

Věc C-558/18

Doplnění žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce

Datum doručení:

7. prosince 2018

Předkládající soud:

Sąd Okręgowy w Łodzi (Polsko)

Datum předkládacího rozhodnutí:

31. srpna 2018

Navrhovatelé:

Miasto Łowicz (žalobce ve věci C-558/18)

Prokuratura Okręgowa w Płocku (obžalobce ve věci C-563/18)

Odpůrci:

Skarb Państwa – Wojewoda Łódzki (žalovaný ve věci C-558/18)

VX (obžalovaný ve věci C-563/18)

WW (obžalovaný ve věci C-563/18)

XV (obžalovaný ve věci C-563/18)

Spojené věci C-558/18 a C-563/18

Předkládající soudy: Sąd Okręgowy w Łodzi (Krajský soud v Lodži, Polsko), Sąd Okręgowy w Warszawie (Krajský soud ve Varšavě, Polsko)

V Lodži dne 7. prosince 2018

Sąd Okręgowy w Łodzi (Krajský soud v Lodži)

I Wydział Cywilny (I. občanskoprávní úsek)

(omissis)

Soudní dvůr Evropské unie

(omissis)

Sąd Okręgowy w Łodzi I Wydział Cywilny (Krajský soud v Lodži, I. občanskoprávní úsek), Polská republika, vyjadřuje hlubokou úctu.

Sąd Okręgowy w Łodzi I Wydział Cywilny (Krajský soud v Lodži, I. občanskoprávní úsek) na základě bodu 24 Doporučení pro vnitrostátní soudy o zahajování řízení o předběžné otázce (2018/C 257/01) – v návaznosti na usnesení ze dne 31. srpna 2018 ve věci I C 205/17 [věc C-558/18], jehož předmětem bylo položení předběžných otázek a jež bylo Soudnímu dvoru Evropské unie zasláno dne 3. září 2018 – informuje o následujících událostech z doby po zaslání shora označené žádosti:

Dne 7. září 2018 Zastępca Rzecznika Dyscyplinarnego Sędziów Sądów Powszechnych (zástupce kárného navrhovatele ve věcech soudců obecných soudů) Przemysław Radzik zaslal soudkyni Sądu Okręgowego w Łodzi (Krajský soud v Lodži) Ewę Maciejewskiej, která vydala předmětné usnesení, předvolání coby svědkyně k výslechu dne 20. září 2018 ve věci RDSP 712-8/18, jejímž předmětem je omezování soudcovské nezávislosti předsedkyně senátu rozhodujícího o žalobě Miasta Łowicz proti Skarbu Państwa, zastoupenému Wojewodą Łódzkim, na peněžité plnění, sp. zn. I C 205/17. Výslech se konal v plánovaném čase za přítomnosti zmocněnce soudkyně Ewy Maciejewskiej, rady právního (právního poradce) Patricka Radzimierskiego, navzdory podanému prohlášení o nepřipustnosti takového postupu v rámci kárného řízení. V průběhu výslechu byly soudkyni opakovaně pokládány otázky týkající se záležitostí spadajících do tajnosti soudních porad, což soudkyně vnímala jako vyvíjení nátlaku. Příslušné prohlášení je součástí protokolu z výslechu.

Dopisem ze dne 7. září 2018 dále zástupce kárného navrhovatele požádal předsedu Sądu Okręgowego w Łodzi (Krajský soud v Lodži) o poskytnutí informací o počtu řízení o žalobách na peněžité plnění proti Skarbu Państwa (Státní pokladna, Polsko) zapsaných v rejstříku I. občanskoprávního úseku Sądu Okręgowego w Łodzi (Krajský soud v Lodži) v době od ledna 2015 do 31. srpna 2018, seznamu věcí tohoto druhu přidělených oddělení soudkyně Ewy Maciejewskiej s uvedením obsahu vydaných rozhodnutí a spisových značek věcí, ve kterých bylo vyhotoveno odůvodnění rozsudků.

Dne 25. září 2018 pak Prokuratura Regionalna w Łodzi (Regionální státní zastupitelství v Lodži, Polsko) požádala o zapůjčení spisu za účelem obeznámení se s ním na dobu 5 dní (č. 1. 997 příslušného spisu) a dne 13. listopadu 2018 přistoupila k probíhajícímu řízení, včetně řízení o odvolání proti usnesení ze dne 31. srpna 2018, kterým bylo řízení v souvislosti s předložením žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce přerušeno (č. 1. 1032 a násl.).

Všechny popsané události přímo navazují na obsah usnesení Sądu Okręgowego w Łodzi I Wydział Cywilny (Krajský soud v Lodži, I. občanskoprávní úsek) ze dne 31. srpna 2018 a zejména doplňují bod III jeho odůvodnění, nadepsaný „Vylíčení

předmětu sporu, jakož i skutečností rozhodných pro účely předběžné otázky“ (s. 9 až 14).

S úctou,

Soudkyně

Sądu Okręgowego w Łodzi (Krajský soud v Lodži)

Ewa Maciejewska

PRACOVNÍ DOKUMENT